

Extrait du El Correo

<http://www.elcorreo.eu.org/Kissinger-dio-luz-verde-al-asesinato-masivo-en-Argentina-Nuevo-documento>

# **Kissinger dio luz verde al asesinato masivo en Argentina. Nuevo documento**

- Notre Amérique - Terrorisme d'Etat - Argentine -

Date de mise en ligne : lundi 20 janvier 2014

---

**Copyright © El Correo - Tous droits réservés**

---

**El diario estadounidense pone en la mira, ante estos hechos, el rol de EEUU ante la dictadura argentina. « Un embajador de EEUU reveló que un secretario de Estado había incitado a un régimen represivo a desatar una matanza », dice « Mojo » .**



### Henry Kissinger

Hace sólo unos meses, Henry Kissinger [estaba bailando un poco raro con Stephen Colbert](#) en el programa Comedy Central de este último. Pero durante años, el ex Secretario de Estado ha eludido el juicio por su complicidad en las horribles violaciones de los derechos humanos en el extranjero, y un nuevo documento proporciona una clara evidencia de que en 1976 Kissinger dio « luz verde » a la junta militar neo-fascista de Argentina para la guerra sucia que estaba llevando a cabo contra civiles y militantes de izquierda, hecho que dio lugar a la desaparición -es decir, la muerte- de unas 30.000 personas.

En abril de 1977, Patricia (Patt) Derian, una activista de los derechos civiles, a quien el presidente Jimmy Carter había nombrado secretaria de Estado adjunto para los derechos humanos, se reunió con el embajador de EE.UU en Buenos Aires, Robert Hill. Un [memo](#) con la grabación de esa conversación aparece ahora, desenterrado por el investigador Martin Edwin Andersen, quien en 1987 fue el primero en revelar que Kissinger había apoyado a los generales argentinos para que continuaran con su campaña de terror contra los izquierdistas (a quienes la Junta hace referencia habitualmente como « terroristas »).

El documento revela una reunión que Kissinger sostuvo con el ministro de Relaciones Exteriores argentino César Augusto Guzzetti, en junio del año anterior, y encuentro que fue ratificado por el Embajador Hill a Patt Derian. Lo que Kissinger y Guzzetti discutieron ya había sido revelado en 2004, cuando el *Archivo de Seguridad Nacional* obtuvo y publicó [el memorando secreto de la conversación durante esa tertulia](#). Guzzetti, según ese documento, dijo a Kissinger : « nuestro principal problema en Argentina es el terrorismo ». Kissinger respondió : « Si hay cosas que tienen que hacer, deben hacerlo rápidamente. Pero usted debe volver rápidamente a los procedimientos normales. » En otras palabras, siga adelante con su cruzada de muerte contra de los izquierdistas .

El nuevo documento muestra que Kissinger fue aún más explícito en el apoyo a la junta militar argentina. La nota que acaba de aparecer describe la conversación Kissinger-Guzzetti de esta manera :

« Los argentinos estaban muy preocupados de que Kissinger diera una conferencia criticándolos en materia de derechos humanos. Guzzetti y Kissinger mantenían un muy largo desayuno, pero al secretario no le plantearon el tema. Finalmente Guzzetti lo hizo. Kissinger le preguntó cuánto tiempo le tomaría (a los argentinos) limpiar el problema. Guzzetti le respondió que se haría a finales de año. Kissinger aprobó. »

En otras palabras, el Embajador Hill dijo que Kissinger dio a los argentinos la luz verde.

Esa es una afirmación irrefutable : Un embajador de EEUU reveló que un secretario de Estado había incitado a un régimen represivo a desatar una matanza.

## Kissinger dio luz verde al asesinato masivo en Argentina. Nuevo documento

En agosto de 1976, de acuerdo con la nueva nota, Hill discutió el asunto personalmente con Kissinger, en el camino de regreso a Washington después de una reunión en el [Bohemian Grove](#) de San Francisco. « Kissinger, dijo Hill a Derian, confirmó la conversación con Guzzetti e informó a Hill que quería que Argentina terminara su problema con los terroristas antes de fin de año ». Kissinger estaba preocupado por las nuevas leyes de derechos humanos aprobadas por el Congreso que exigen a la Casa Blanca certificar que un gobierno no estaba violando los derechos humanos antes de proporcionar ayuda de los EE.UU. Tenía la esperanza de que los generales argentinos pudieran concluir su erradicación asesina de la izquierda antes de que la ley entrara en vigor.

Hill indicó a Derian, de acuerdo con la nueva nota, que él creía que el mensaje de Kissinger a Guzzetti había llevado a la junta argentina a intensificar su guerra sucia. Cuando el embajador Hill regresó a Buenos Aires se dio cuenta de que los asesinatos habían ascendido tremendamente y le dijo a Patt Derian que « si lo citaba el Congreso (de EEUU) él iba a contar todo si se le pusiera bajo juramento ». « Yo no voy a mentir », declaró el embajador.

Hill, quien murió en 1978, nunca pudo testificar que Kissinger había instado a los generales argentinos, y el gobierno de Carter revirtió la política e hizo de los derechos humanos una prioridad en sus relaciones con Argentina y otras naciones. En cuanto a Kissinger, se zafó, y él ha estado zafándose desde entonces, esquivando la responsabilidad por los actos sucios en [Chile](#), [Bangladesh](#), [Timor Oriental](#), [Camboya](#), y en otros lugares. Los expertos en estos temas han sabido por años que Kissinger, al menos implícitamente (aunque en privado) hace suya la guerra sucia argentina, pero esta nueva nota deja claro que él era un facilitador del esfuerzo que supuso la tortura, la desaparición y el asesinato de decenas de miles de personas. La próxima vez que usted lo vea bailando en la televisión, no se ría.



César Guzzetti y Henry Kissinger. Guzzetti fue un marino que, con el rango de vicealmirante, asumió el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto durante la dictadura encabezada por Jorge Rafael Videla. Sufrió un atentado en 1977. Quedó en estado de coma y, tras ser operado en EEUU, quedó mudo y cuadripléjico. Murió poco tiempo después.

Subject: Your conversations with Ambassadors Hill and  
Siracusa and other notes. April 77

1. Conversation with Ambassador Hill at Embassy Residence on March 28. The Ambassador discussed Henry Kissinger's role in the Argentine human rights situation. Hill said that he had made arrangements seven times for a Kissinger visit to Argentina. Each time the Secretary cancelled. Finally Kissinger decided to go to the OAS meeting in Santiago in June 1976. In the middle of the meetings, the Secretary wanted to visit Buenos Aires. This time the Argentines refused because they did not want to interrupt OAS activities being held in a neighboring state. Kissinger and Foreign Minister Guzzetti agreed to meet in Santiago.

The Argentines were very worried that Kissinger would lecture to them on human rights. Guzzetti and Kissinger had a very long breakfast but the Secretary did not raise the subject. Finally Guzzetti did. Kissinger asked how long will it take you (the Argentines) to clean up the problem. Guzzetti replied that it would be done by the end of the year. Kissinger approved.

In other words, Ambassador Hill explained, Kissinger gave the Argentines the green light. Within two weeks after

El diario Mother Jones trae una grabación de las conversaciones entre Robert Hill, embajador estadounidense en Buenos Aires con el ex canciller César Augusto Guzzetti. Hill informó sobre lo dicho por Kissinger al funcionario argentino en un encuentro con Patricia Derian, activista por los derechos civiles y a quien el presidente Jimmy Carter encomendó la secretaría de estado de Derechos Humanos y, como tal, visitó Argentina en 1977.

Ver la transcripción completa en Scribd.com :

[Patricia « Patt » Derian, Robert C. Hill, et. al., and the Argentine dirty 'war' : Draft MemCon by Martin Edwin Andersen](#)

David Corn para *The Mother Jones*

[The Mother Jones](#)

Traducido por : Cubadebate

[Cubadabate](#). Cuba, 20 enero 2014.